

1. Szerződésfelek

A jelen Utazási Feltételek az Anima Travel Kft., mint utazásszervező (1074 Budapest, Dohány utca 37.), telefonszáma: +36306533000; cégjegyzékszáma:01-09-294696 kiadta a Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság; adószáma:25890255-2-42; BFKH MKEH nyilvántartási száma:U-001775; BFKH e-mail-címe: idegenforgalmino@mkeh.hu; BFKHhonlapja: www.kornanyhivatal.hu) továbbiakkal Anima Travel és az Utazó között jön létre. Az Anima Travel által szervezett utazásokra a Polgári Törvénykönyv „a 472/2017. (XII.28.) Korm.rendelet” rendelkezése, a jelen szerződés feltételeiben foglaltak, valamint az Anima Travel és az Utazó között létrejövő egyedi Utazási Szerződésben foglaltak az irányadók. Kérjük, ezt vegye figyelembe, mielőtt aláírja a szerződésünket. Az Anima Travel honlapja alapvető, az utazáshoz szükséges és a továbbiakban irányadó információkat tartalmaz, azonban a tájékoztatás nem teljeskörű, és az Anima Travel fenntartja a jogot a programváltoztatásra.

2. Jelentkezés

a) Az utazási szerződés az utazás megrendelésével, illetve a jelentkezés nyilvántartásba vételével és az előleg befizetésével együtt jön létre az Utazó és az Anima Travel között.
Az utazás meghatározó eleme a szerződés illetve közzétett ajánlat tartalmazza.

b) Az Anima Travel felhívja az Utazó figyelmét arra, hogy a fentiek megvalósulásával a szerződés érvénybe lép, azonban hatályba lépésének feltétele az, hogy a teljes részvételi díj az Anima Travelnek az utazást megelőző 35. napig befizetésre kerüljön. Amíg a teljes összeg nem érkezett meg, addig a szerződés nem lép hatályba és az Anima Travel elutasítási kötelezettség nem terheli.

c) Az Utazó a különleges kéréseit és igényeit az Anima Travellel megosztja, aki lehetőség szerint igyekszik azokat teljesíteni, de garanciálni nem tudja.

3. A részvételi díj fizetése

a) Az előleg általános mértéke a részvételi díj 40%-a kerekített összegben. Egyes utak esetében ezt meghaladó is lehet, az érintett utaknál az általános mértékű előlegről eltérő feltételeket feltüntetjük.

b) Az Utazó köteles magát arra, hogy a teljes részvételi díjat az utazás megkezdése előtt legkésőbb 30 nappal megterítse az Anima Travelnek. Amennyiben az Utazó ezen határidőt elmulasztja, az Anima Travel jogosult az Utazó utazását felmondottnak tekinteni, és jogában áll a helyét más utas számára átadni és ezzel egyidejűleg a felmondással járó bánatpénzt megtartani.

c) A részvételi díj a honlapon feltüntetett szolgáltatásokat tartalmazza. A részvételi díjban nem foglalt díjakat és szolgáltatásokat a honlap, ill. az Utazási Szerződés tartalmazza.

d) Az Utazó tudomásul veszi, hogy a repülőtér illeték mértékét a légitársaság határozza meg és a végleges ár a repülőjegy kiállításakor kerül megállapításra és közzésre.

4. Árváltozás

a) Bel-, vagy külföldi hatósági (pl.vízumdíj) vagy fuvardíj, valuta árfolyamárváltás miatt az Anima Travel legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felmelegíti, s erről az Utazó egyidejűleg tájékoztathja. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, akkor az Utazó az erről kapott értesítésben meghatározott határidőig írásban felmondhatja a szerződést, és az Anima Travel a befizetett részvételi díjat visszafizeti.

b) A részvételi díj csökkentése esetén az Anima Travel a csökkentés összegét 20%-os adminisztrációs és egyéb költségek levonása után 14 napon belül visszafizeti az Utazónak. A 20%-os eredeti részvételi díjról számlázandó. Az árak az alábbi árfolyamokig érvényesek: 1 USD = 400 Ft, 1 EUR = 410 Ft.

5. Az utazástól való elállás és módosítás

a) Az Anima Travel fenntartja a jogot arra, hogy a programleírásban felüntetett programokat felcserélje, azok sorrendjét megváltoztassa, a napi programokat teljes egészében felcserélje vagy átütemezze. A honlapon felüntetett szállaskategóriát az Anima Travel garantálja, a kategórián belüli szálloda felcserélésére a jogot fenntartja.

b) Az Utazó az Utazási Szerződést az indulás napjáig írásban megírt nyilatkozatával bármikor felmondhatja. Az Utazó a felmondási jogát bánatpénz megfizetése ellenében gyakorolhatja. Az Utazó a következők szerint köteles a bánatpénzt megfizetni.

- 60-46.napon belül a részvételi díj 10%-a

- 45-36. napon belül a részvételi díj 20%-a

- 35-21.napon belül a részvételi díj 40%-a

- 20-15.napon belül a részvételi díj 85%-a

- 14 napo nbellül lemondás esetén a részvételi díj 100%-a

c) Repülővel, hajóval vagy vonattal történő utazástól való elállás esetén a már megvásárolt repülőjegy, hajójegy, vasútijegy árának visszafizetése a jegy típusa alapján kizárólag a légitfuvarozó, a hajóutársaság, a vasúttársaság és az Utazó vagy az Anima Travel között létre jött személy fuvarozási szerződésben meghatározott feltételek szerint lehetséges. Az Anima Travel a jegy árát vagy annak a fuvarozási szerződésben meghatározott hányadát kizárólag a fuvarozó által történő visszafizetés után téríti vissza az Utazónak.

d) A jelentkezéskor köthető sztrornbiztosítás vonatkozik minden olyan szolgáltatásra, amely bánatpénz-mentesen nem lemondható (pl.: részvételi díj, repülőjegy, vízum, egyes fakultatív programok). Az indulást megelőző 48 órában belüli lemondás esetén felmerülhet olyan költség, amely esetleg olyan szolgáltatásra vonatkozik, amelyre a sztrornbiztosítás nem vonatkozik és már nem mondható le költségmentesen (pl.felpanóznál az 1.napi étkezés).

e) Amennyiben az Utazási Szerződés megkötése után az Utazási Szerződésben megnevezett célszöveg(ok)Külgügyminisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt” felsorolásába felvétele kerül, akkor az Utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az Utazási Szerződést, feltéve, hogy a felsorolása való felvétel közzétételétől vagy az irrodától az erről szóló értesítéstől kapott 5 munkanapon belül tájékoztathja a felmondásról az Anima Travelt. Az e pontban meghatározott határidőben történő felmondás esetén az Anima Travel kártérítést nem kötelezhető, azonban az Utazó utazási csomagra befizetett díját visszafizeti az Utazónak.

Az Anima Travel egyes útjainak programja érinthet olyan térségeket, amelyek a Külgügyminisztérium állásfoglalása alapján „utazásra nem javasolt térségek” közé tartozik. Az Anima Travel a célszövegek és a térségek válságaihoz kerültekintően jár el, egyebek között a helyi partnerektől kapott információk alapján választja ki az úticélt és a térséget, mindenesetben szemelőt tartva az Utazók biztonságát. Ezzel kapcsolatban kollégáink minden információt megadnak. Ugyanakkor az Utazó felelőssége a jelentkezést megelőzőben tájékozódni a Külgügyminisztérium honlapján az országok biztonság besorolására vonatkozóan.

Kelt.....

Az Utazó az aláírásával igazolja, hogy az Anima Travel:

- adatvédelmi szabályzatát

- utazási csomagra vonatkozó tájékoztatóját

- BBP termék ismertetőjét

megismerte és elfogadta

Alulírott nyilatkozom, hogy a vonatkozó EUB2017-07BST jelű biztositási feltételeket és az ügyféltájékoztatót megismertem és az abban foglaltakat magamra és az utazási szerző désbén feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadom el.

Külön felhívjuk figyelmét, hogy a biztosító a biztosítási feltételekben és az ügyféltájékoztatóban külön fejezetekben foglalta össze a Polgári Törvénykönyvtől, illetve a korábbi általános szerződési feltételtől lényegesen eltérő rendelkezéseket. Alulírott nyilatkozom, hogy ezen eltérő rendelkezéseket megismertem és azokat magamra és az utazási szerződésben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadom el.

Nyilatkozata2011.január1-őlhatályos,többszörmódosítottÁtárfotvény206.§-aalapjánaz Utazókötelese nyilatkozniarról,hogyazAnima Traveláltalnyújtotszolgáltatást(kérjükamegefelelőt aláhúzni):

- utasként veszi igénybe(nemadóalány)

- utasként (adóalányként)vesziigénybe

- másjavára (adóalányként)vesziigénybe.

Az Utazó legfeljebb az utazási csomag megkezdésének napját megelőző 6. napig az Utazási Szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan személyre, aki megfelel az Utazási Szerződésben rögzített valamennyi feltételnek. A szerződésből kilépő és belépő fél egyetemlegesen felel a részvételi (teljesrészvételi), valamint az átruházásból eredő további adók, illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért.

6. Az Anima Travel felmondása

a) Az Anima Travel az utazási csomag megkezdése előtt bármikor felmondhatja az Utazási Szerződést.

Az Anima Travel, amennyiben az utazási csomagra jelentkeztet utazók száma nem éri el a minimális 15 főt, a befizetett összeg visszatérítése mellett, a 6 nappal hosszabb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 21. napig, kártérítési kötelezettség nélkül felmondhatja az Utazási Szerződést.

b) Az előző pontban említett esetekben az Anima Travel az Utazó által vagy a nevében az utazási csomag ellenértékéért befizetett összeget a felmondás napjától számított 14 napon belül visszafizeti.

c) Az Anima Travel kártérítési kötelezettség nélkül, az Utazó indokolatlan késedelem nélküli értesítésével egyidőben, az utazási csomag megkezdése előtt jogosult az Utazási Szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben az Anima Travel az Utazási Szerződés teljesítésében rendkívüli és elháríthatatlan körülmények gátolják.

d) Ha az Utazó a magatartásával sérti a többi utas nyugalomát, veszélyezteti azok testét és vagyoni biztonságát, életét, egészségét, ill. nem elváró viselkedésével veszélyezteti az utazás és a programok lebonyolítását az Anima Travel helyi képviselőjének jogában áll az Utazót a programokból, ill. az utazásból kizárni. Ebben az esetben a haza utazásáról az Utazó köteles gondoskodni és az Anima Travel kifizetett szolgáltatások nem teljesítéséből eredő károkért történő helytállását ebben az esetben kizárja.

e) Amennyiben az Anima Travel az utazási csomag megkezdése előtt az Utazási Szerződésben rögzített valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét jelentősen megváltoztatja, az Utazó a változásról szóló értesítésben meghatározott időn belül jogosult:

- elfogadni a változtatást, és akkor az Utazási Szerződés a változtatásnak megfelelően módosul, vagy

- bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az Utazási Szerződést.

Ha az Utazó a változásra tekintettel felmondja az Utazási Szerződést, az Anima Travel azonos vagy magasabb minőségű utazási csomagot ajánl fel, amennyiben erre módja van.

Ha az Utazó elfogadja a felajánlott utazási csomagot és annak díja alacsonyabb, akkor az Anima Travel a díjkülönbözetet 14 napon belül visszafizeti, amennyiben drágább, akkor az Utazó a díjkülönbözetet az értesítésben meghatározott határidőig köteles az Anima Travelnek megfizetni.

Ha az Utazó az Utazási Szerződést a változásra tekintettel felmondja és a felajánlott másik utazási csomagot nem fogadja el, akkor az Anima Travel az Utazó által vagy nevében befizetett díjat a felmondás dátumától számított 14 napon belül visszafizeti és az Utazó szerződés felmondásából eredő karat megtéríti.

7. Hibás teljesítés

a) Az Utazási Szerződés hibás teljesítése esetén az Utazó köteles a hibákat az utaskísérőnek vagy az idegenvezetőnek, azoknak hiányában az egyes szolgáltatónak bejelenteni és azokról jegyzőkönyvet felvetetni. Ha a problémát a helyszínen nem tudja megoldani köteles a részvételi jegyen, programon, indulás előtti tájékoztatóban vagy a www.anima.travel honlapon feltüntetett ügyfélszámot felhívni. A köteles késedeleméből eredő kártér az Utazó a felelős. A hibás teljesítést az Utazó a hazaérkezést követően 7 napon belül köteles az Anima Travelnek bejelenteni és a jegyzőkönyvet csatolni. A késedelemből származó kártér az Utazó felel. A szerződésben vállalt utazási szolgáltatások teljesítéséért az Anima Travel felel még akkor is, ha azok teljesítésére más utazási szolgáltató köteles. A szerződészést az Anima Travel ésszerű határidőn belül orvosolja amennyiben

- azt az Utazó az Anima Travelnek az Utazási Szerződésben megadott elérhetőségek valamelyikén azonnal bejelentette,és

- a szerződészségés orvoslása nem lehetetlen, vagy

- nem jár aránytalanul nagy költségekkel, figyelemmel a szerződészségéssel érintett utazási szolgáltatás értékére és a szerződészségés súlyára.

- Ebben az esetben az Utazó a szerződészségéssel érintett utazási szolgáltatás árából arányos díjengedményre jogosult és a szerződészségésből eredő kárainak megtérítését kéri.

- Az ésszerű határidő megállapításánál figyelembe kell venni a szerződészségéssel érintett utazási szolgáltatás és értékét, annak teljesítését nyújtó utazási szolgáltatót, a szerződészségés súlyát.

- Amennyiben az Anima Travel a megállapított ésszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződészségést, az Utazó jogosult maga orvosolni a hibát. Ebben az esetben az Anima Travel legfeljebb a szerződészségéssel érintett utazási szolgáltatás díjának összegéig köteles az Utazó igazolt költségeit megtéríteni.

- Az Anima Travel nem szerződészerű teljesítése esetén a nem szerződészerű teljesítés időtartamára díjengedményt igényelhet az Utazó. Nem illet meg a díjengedmény az Utazót, ha az Anima Travel bizonyítja, hogy a szerződészségés az Utazónak felrható.

- Az Anima Travel nem köteles a díjat leszállítani vagy visszatéríteni, ha az Utazó valamely utazási szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem veti igénybe.

- Amennyiben az Anima Travel az utazási csomag lényeges részét nem tudja az Utazási Szerződésben meghatározott módon teljesíteni, akkor a költség felszámolása nélkül, lehetőleg a szerződésben meghatározottal azonos minőségű helyettesítő szolgáltatást ajánl fel, amennyiben erre lehetséges van.

- Amennyiben a felajánlott helyettesítő szolgáltatás értéke az Utazási Szerződésben meghatározottnál kevesebb, akkor az Anima Travel a különbözetet díjcsökkentés jogcímen visszafizeti az Utazónak.

Az Utazó a felajánlott helyettesítő szolgáltatást kizárólag akkor utasíthatja el, ha az lényegesen különbözik az Utazási Szerződésben foglaltaktól. Amennyiben az Anima Travel szerződészségése az Utazási Szerződés lényeges tartalmát érinti és azt ésszerű határidőn belül nem orvosolja, akkor az Utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja a szerződést és díjengedményt, letve a felmondásból eredő

kárainak megtérítését követelheti. Ebben az esetben az Anima Travel többletköltsé felszámolása nélkül gondoskodik az Utazó Utazási Szerződés szerinti közlekedési eszközzel való hazaszállításáról.

b) Az Anima Travel nem köteles visszatéríteni azoknak a szolgáltatásoknak, ill. fakultatív programoknak a díjait, amelyeket az Utazó saját elhatározásából mondott le, vagy azokon saját érdekkörében felmerülő ok miatt nem vet részt.Az Anima Travel felel az Utazási Szerződés nem, vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem teljesítés, vagy hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, ha a hiányosságok az Utazó, vagy harmadik személy magatartására vezethető vissza, vagy vis maior esete áll fenn. Vis maiornak minősül az a szokatlan, előre nem látható körülmény, amely az Anima Travel érdekkörén kívül esik, és amelynek következményeit az Anima Travel a legkörültrekinőbb gondoskodással sem lét volna képes elhárítani. Harmadik személynek tekintendő az, akinek tevékenysége az Utazási Szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban.

C) Az Anima Travel nem tehető felelőssé olyan programok elmaradásáért, amelyek a repülőjárat töréséből, késésből, vagy a menetrend változása miatt nem valósulnak meg.

8. Az utazáshoz szükséges okmányok

Vízum köteles országokba történő utazás esetén az Anima Travel segítséget nyújt a vízum beszerzéséhez. Az útvétel úticél országának előírásai szerinti érvényességéért az Utazó a felelős. A vízum ügyintézéséhez szükséges dokumentumok nem megfelelő állapotából, azokhoz szükséges követelmények be nem tartásából származó következményekért az Anima Travel nem felel. Ha ezen rendelkezések megsértése miatt az Utazó nem kapja meg vagy nem időben kapja meg a vízumot, ez az Utazó érdekkörében felmerülő oknak minősül.

A tájékoztatóban szereplő vízumbeszerzés feltételei, illetve a vízumdíj magyar állampolgárookra vonatkoznak, más országok állampolgárai jelentkezés előtt érdeklődjenek a rájuk vonatkozó feltételekről és vízumdíjról.

9. Egyéb

a) Az utazó köteles a saját poggyásza épségéről gondoskodni, kivéve, ha azt az Anima Travel közreműködőjének továbbszállítás céljából átadta.

b) Az Anima Travel jogosult az utazás elől fenmaradt helyeket akciós áron értékesíteni (Last Minute kedvezmény).Erre való hivatkozással a részvételi díj csökkentését az Utazó nem követelheti az Anima Traveltől.

c) Az Anima Travel fenntartja a jogot, hogy autóbusszos utazásoknál a jelentkezők létszámának megfelelő méretű autóbustzt indítson.

d) Repülővel történő utazásoknál az Utazó az adott légitársaság, ill. repülőtér szabályait köteles betartani. Az Anima Travel tájékoztatja az Utazót, hogy a vasúti személyzállást igénybe vevők jogairól és kötelezettségeiről szóló 1371/2007/EK rendelet, a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről szóló 392/2009/EK rendelet, a tengeri és belvízi közlekedést igénybe vevő utasok jogairól szóló 1177/2010/EU rendelet, a légitfuvarozók felelősségéről szóló, a 2005.évi VII. törvényvel kihirdetett montreali egyezmény, a visszatartott beszállás és a légiútjárók törése vagy hosszú késése esetén nyújtandó kártalanításról szóló 260/2004/EK rendelet, a légi személyzállításról szóló 25/1999. (II. 12.) Korm. rendelet, valamint az 1986. évi II. tv.-el kihirdetett berti (COTIF) egyezmény korlátozzák az utazásszervező felelősségét.

Az Anima Travel felelősséget vállal az előző pontban megnevezett fuvarozók által nyújtott utazási szolgáltatás megfelelő teljesítéséért. A fuvarozó utazási szolgáltatásának nem megfelelő teljesítése miatt az Utazót az előző pontban megnevezett jogszabályok alapján megillető kártérítés, illetve kártalanítás az említett jogszabályok alapján közvetlenül a szerződészségző fuvarozótól követelhetik.

Amennyiben az utazó az e pontban megnevezett jogszabályok alapján őt megillető kártérítést, illetve kártalanítást az utazásszervezőtől követeli, akkor az Anima Travel a kártérítés, illetve a kártalanítás összegének kifizetését mindaddig felüggeszti, ameddig a kártérítés, illetve kártalanítás jogalapját és összegét az érintett fuvarozó, az arra illetékes hatóság, bíróság jogerős határozatában meg nem állapítja.

Az Anima Travel szerződészségése esetén a szerződészségés miatt megállapított vagy megállapodott kártérítés Utazónak járó összegéből az ebben a pontban megnevezett jogszabályok szerinti kártérítések,illetve kártalanítások összegét levonja.

A repülőtér során, ill. a repülőtér területén a poggyászbán szenvedett kártér a légitársaság felel, a 2005.évi VII. törvényvel kihirdetett Montreali Egyezmény, a 261/2004 EK rendelet, valamint a légi személyzállítás szabályairól szóló 25/1999.(II. 12.) Korm.rendeletalapján.

10. Biztosítás

a) Az Anima Travelnél kötött betegség-, baleset-, poggyászbiztosítással kapcsolatos panasszal az adott biztosítóhoz kell fordulni.

b) Az Utazó a jelentkezéskor útlemondási/sztrorn biztosítás megkötését igényelheti az Anima Traveltől. Az útlemondási biztosítás díja a biztosító mindenkor díjszabásához igazodik, utanként eltérő lehet.

C) Az Anima Travel az Utazó javára szóló biztosítást köt amennyiben a személyzállítás az utazási csomag része. Az Utazó javára szóló biztosítás az Utazó hazaszállítására és kényszerű túllátortkozodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben az utazásszervező fizetésképtelenné válna. A biztosításkötéskor az Utazó vállalja, hogy a biztosító felvételei megismerte és azokat elfogadta.

Az Anima Travel számára előírt vagyoni biztosítékra Európai Utazási Biztosító Zrt.-vel kötött szerződést belföldi és nemzetközi utazásszervezésre. (Címe: 1132 Budapest, Váci út 36-38, telefon: +3614523313, e-mail: ugyfelszolgalat@eub.hu, Kötvényszám: KT- KE-1329-20221017

11. Jogviták

A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV.törvény rendelkezései szerint az Utazó (fogyasztó) a lakóhelyén szerzett illetékes Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett békéltető testülethez fordulhat, ha panasz- ügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Az Anima Travel panaszügyintézésének helye a foglalás helyszíne: 1074 Budapest, Dohány utca 37. A területleg illetékes békéltető testületek címei a www.beketes.hu weboldalon találhatók.

Az Anima Travel által szervezett utazással kapcsolatban perben a felek alévetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróság illetékességének.

Az Anima Travel a kártérítési felelősségét a részvételi díj háromszorosában korlátozza.